FM Genki

Phát thanh bằng Tiếng Việt

lần thứ 6 dành cho

*năm **2023** tháng 6 ngày 18 và 25*

Toàn ban Việt ngữ của đài FMgenki kính chào quí thính giả

Chương trình phát thanh hằng tuần đươc thực hiện qua các giọng đọc là

Nguyễn Việt và Yama-Guchi

☆みなさん、こんにちは。7月7日は七夕です。日本の風習では短冊に願い事を書く日で、行事食として「そうめん」や「ちらし寿司」を食べます。作ってみてください。

Cầu mong mọi người bình an với nhiều sức khỏe. Ngày 7 tháng 7 là ngày "Tana Bata" – nhuu chuyên tình lãng mạng " Ngưu Lang và Chức nữ" của Việt Nam. Theo phong tục của người Nhật thì: viết những điều ước nguyện lên giấy hay vãi để cầu mong, bên cạnh sự kiện trong ngày này ăn " somen hay mì lạnh" hay "ちらし寿司" để được khỏe mạnh. Mọi người cùng nhau nhớ viết điều cầu mong và thưởng thức mì lạnh và ちらし寿司 để thử nghiệm xem nào?

☆はじめに、「子育て世帯生活支援特別給付金」のおしらせです。

☆/ Tiếp theo đây là thông báo về tiền trợ cấp hổ trợ đặc biệt để nuôi dưởng con em học tập.

Thành phố Himeji cho biết có khoản tiền trợ giúp được gọi là tiền hổ trợ nuôi dưởng con em. Tiền hổ trợ cho 1 em là đúng 50.000 yen.

Với gia đình cần phải làm đơn xin. Vui lòng tải mẫu đơn từ Home-page của tòa thị chính và mang hoặc gửi qua đường bưu điện đến Ban Hỗ trợ Trẻ em Thành phố Himeji trên tầng 2 của tòa thị chính. Hạn chót là ngày 29 tháng 2 năm 2024.

Gia đình dơn thân, kết toán gia đình đột nhiên khiến việc nhận trợ cấp cần dến.

Gia đình đang nuôi con trung học dưới cấp 3, có thu nhập giảm xuống dưới mức tiêu chuẩn được miễn tiền thuế cư trú.

Biết thêm chi tiết liên lạc với tổng đài đến ban trợ cấp đời sống nuôi dưởng con em. Hay Tel: 079 – 221 – 2296

☆次(つぎ)に、市営住宅(しえいじゅうたく)の入居者募集(にゅうきょしゃぼしゅう)のご案内(あんない)です。

☆/ Tiếp theo là thông tin nội dung tuyển mộ vào nhà thị xã.

Ban kinh doanh nhà đất cho biết mở cuộc tuyểm mộ cho người muốn vào. Vui lòng vào Home-page cùa thị xã thành phố Himeji, để xác nhận điều kiện ghi danh. Kết quả cho người muốn vào qua cuộc bốc thăm.

Đơn ghi danh cùng các văn kiện cần thiết, có để trên tầng 5 của tòa hành chánh thị xã, cùng các cơ quan trực thuộc. Thời gian nhận đơn từ ngày 6 đến ngày 14 tháng7. Dơn xin xất trình cho ban nhà đất hay gửi qua đường bưu điện. Theo dự định, bốc thăm vào tháng 8, đến hạ tuần tháng 9 có thể vào ở theo như dự định.

Biết thêm chi tiết, liên lạc với ban nhà đất thị xã thành phố Himeji

hay Tel: 079-221-2633

市営住宅のページ
https://www.city.himeji.lg.jp/bousai/0000002866.html

☆最後(さいご)に、防災(ぼうさい)についてのお知らせです。

☆/ Sau cùng là thông báo về thiên tai.

Mùa mưa to hay gió bão cũng là lúc đang đến gần. Trước khi thảm họa xảy đến, hãy suy đoán về cách để bảo vệ tính mạng của mình, chính vì vậy cần chuẩn bị trước. Chuẩn bị việc phải làm, có những việc phải làm như sau:

Xem "Bản đồ nguy hiểm" trên home-page của Thành phố Himeji và thảo luận về các địa điểm sơ tán và tuyến đường sơ tán với gia đình.

In lại " thômg hành đinh mệnh" từ home-page của Thành phố Himeji và ghi vào thời điểm di tản và nơi di tản.

Tải xuống ứng dụng phòng chống thảm họa "Hướng dẫn sơ tán quốc gia" và "Mạng lưới thiên tai Himeji" để có thể nhận được thông tin về thảm họa.

Thêm vào đó theo dỏi thông tin thời tiết từ TV và đài phát thanh cũng rất quan trọng. Ngoài ra, từ năm 2018, khi có "lệnh di tản", mọi người sẽ thực hiện hành động theo lệnh di tản. Di tản ra bên ngoài hay đợi chờ ở một nơi an toàn trong nhà, suy nghỉ nơi nào an toàn hơn để sơ tán.

広域版ハザードマップ ｜ 姫路市（himeji.lg.jp）

姫路市版携帯・災害避難カード「命のパスポート」｜ 姫路市（himeji.lg.jp）

Chương trình phát thanh hàng tuần đến đây là chấm dứt, hẹn gặp lại tất

cả trong chương trỉnh phát thanh lần tới.